



Segaossa a nastro

MODELLO SE 1550 - 1830



Segaossi a nastro



Macchina con struttura autoportante in alluminio anodizzato o verniciato che ne facilita la pulizia. L'apparecchio è dotato di tutti i sistemi di sicurezza richiesti dalle Direttive Europee:

- Microinterruttore sul coperchio di chiusura macchina • Freno motore per l'arresto immediato della lama
- Comandi in bassa tensione • Pulsante di arresto sporgente con interblocco.

La macchina è provvista di una serie di accessori che la rendono di facile utilizzo quali: lo spingicarne e il porzionatore per la regolazione dello spessore di taglio, il piano di lavoro e il guidalama regolabile in acciaio inox per la regolazione dell'altezza di taglio, il pomello di regolazione della tensione della lama che consente una rapida sostituzione della lama stessa. Optional: Cavalletto in acciaio verniciato.



BONE BANDSAW - Machine with a free-standing aluminium anodized or painted aluminium structure for easy cleaning. The machine is equipped with all safety systems required by European Directives:

- Microswitch on machine closure cover • Motor brake for immediate halting of blade
- Low-voltage controls • Emergency stop button with reset.

A variety of accessories are provided to ensure easy use, including product thrust lever and portioning fence for regulating cutting thickness, worktable and blade guide in stainless steel for regulating cutting height, blade tension knob to allow rapid blade changes. Optional: Frame in painted steel.



CAVALLETTO / FRAME



SCIE DE BOUCHER À BANDE - Machine à structure autoportante en aluminium anodisé ou peint qui en facilite le nettoyage. L'appareil est doté de tous les équipements de sécurité prévus par les Directives Européennes:

- Microcontact sur le couvercle • Frein moteur pour l'arrêt immédiat de la lame
- Commandes à basse tension • Bouton-poussoir d'arrêt saillant avec espace arrêt-marche.

La machine est pourvue d'une série d'accessoires en facilitant l'utilisation: poussoir et bras à portions pour le réglage de l'épaisseur de coupe, table de travail et guide-lame réglable en acier inox pour le réglage de la hauteur de coupe, pommeau de réglage de la tension de la lame consentant un changement rapide de cette dernière. Optional: Chassis en acier peint.



KNOCHENBANDSÄGE - Maschine mit selbsttragender struktur aus eloxiert oder lackiert aluminium der ihre Säuberung erleichtert. Das Apparat ist mit allen Sicherheitssystemen ausgerüstet, die von den Europäischen Vorschriften verlangt werden:

- Mikroschalter auf dem Verschlussdeckel der Maschine • Motorenbremse zum sofortigen Stop des Sägeblatts
- Niederspannung der Elektroschalter • Bremsdruckknopf mit Interblock.

Für die Maschine ist eine ganze Reihe von Zubehör vorgesehen, welches ihren Einsatz leicht macht: Fleischschieber und Portionierer zur Regulierung der Schnittdicke, Arbeitsebene und verstellbare Sägeblattführung aus Inox Rostfrei-Stahl zur Regulierung der Schnitthöhe, der Regulierungsknauf zur Sägeblattspannungseinstellung, welcher auch einen schnellen Austausch des Blattes möglich macht. Optional: Untergestell aus lackiertem Stahl.



CORTAHUESOS CON CORREA - Máquina con una estructura autoportante de aluminio anodizado o pintado que facilita asimismo su limpieza. El aparato cuenta con todos los sistemas de seguridad requeridos por las Directivas Europeas:

- Microinterruptor sobre la tapa de cierre de la máquina • Freno motor para la parada inmediata de la cuchilla
- Mandos en baja tensión • Pulsador de parada que sobresale con interbloqueo.

La máquina cuenta con una serie de accesorios que hacen que sea de fácil utilización, por ejemplo: un dispositivo para empujar la carne y el distribuidor para la regulación del espesor del corte, el plano de trabajo y la guía de la cuchilla ajustable de acero inoxidable para la regulación de la altura del corte, el pomo para la regulación de la tensión de la cuchilla que permite una rápida sustitución de dicha cuchilla. Optional: Caballete en acero pintado.

Dati e caratteristiche qui riportati sono indicativi. L'Azienda si riserva il diritto di apportare qualsiasi eventuale modifica, senza alcun preavviso, prima della prossima edizione stampata. Finito di stampare nel Settembre 2005.
The data and characteristics stated herein are only indicative. The Company reserves the right to make any changes necessary, without previous notice, before the next printed edition. Printing completed in September 2005.
Les données et les caractéristiques de ce catalogue sont indicatives. La Société se réserve le droit de les modifier, sans aucun préavis, avant la prochaine édition. Achevé d'imprimer en Septembre 2005.
Die hier genannten Daten und Eigenschaften sind richtwert. Der Betrieb behält sich das Recht vor, vor der nächsten Ausgabe ohne Vorankündigung jegliche eventuelle Änderung vorzunehmen. Fertig gedruckt im September 2005.
Los datos y las características presentados aquí son indicativos. La Empresa se reserva el derecho a realizar cambios posteriores sin previo aviso, a partir de la próxima edición impresa. Acabado de imprimir en Septiembre de 2005.

fimar s.p.a.



Via Sandro Pertini, 29 - 47827 Villa Verucchio (Rimini) Italy
Telefono +39 0541 670736 - Fax +39 0541 670576
internet: <http://www.fimarspa.it> - e.mail: mail@fimarspa.it

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELLO	ALLACCIAMENTO	POTENZA	SVILUPPO LAMA	DIMENSIONI	PESO	TAGLIO UTILE	DIMENSIONI CAVALLETTO
MOD MOD MOD MOD	POWER SUPPLY BRANCHEMENT ANSCHLUSS CONEXIÓN	POWER PUISSANCE POTENZ POTENCIA	BLADE DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT LAME BLATTLÄNGE DESARROLLO CUCHILLA	DIMENSIONS DIMENSIONS ABMESSUNGEN DIMENSIONES	WEIGHT POIDS GEWICHT PESO	USEFULL CUT TRANCHE UTILE NUTZ-SCHNITT CORTE UTILE	FRAME DIMENSIONS DIMENSIONS CHASSIS GESTELL ABMESSUNGEN DIMENSIONES CABALLETE
		KW (HP)	mm	mm	kg	mm	mm
SE 1550	230V/1N/50Hz	0,75 (1)	1550	530x400x850h	33	160x150h	550x570x700h
SE 1830	230-400V/3/50Hz	0,75 (1)	1830	630x450x970h	37	195x225h	550x570x700h